

Rhe. A+G - kewastan

جمال الأسلوب الأدبي في رواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الكيلاني
(دراسة أدبية)



مقدم لاستيفاء الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S. Hum)
في اللغة العربية وأدبها

إعداد:

ليلية المغفرة

PERPUSTAKAAN		رقم القيد:
UIN SUNAN AMPEL SURABAYA		A81212121
No. KLAS	NO. RIG	: A-2016 / RSH / 003
K A-2016 003 RSH	ASAL DARI :	شعبة اللغة العربية وأدبها
	TANGGAL :	قسم اللغة والأدب

كلية الآداب والعلوم الإنسانية
جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية

سورابايا - إندونيسيا

٢٠١٦ هـ / ٢٠١٦ م

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين، والصلوة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وآلهم وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع ملاحظة ما يلزم تصحيحه على البحث التكميلي الذي أحضرته

: الطالبة

الاسم : ليلى المغفرة

رقم القيد : ٨١٢١٢١٢١

عنوان البحث : جمال الأسلوب الأدبي في رواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الكيلاني
(دراسة أدبية)

وافق المشرف على يقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف


(الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير)

رقم التوظيف: ١٩٥٦٠١٠٣١٩٨٥٠٣١٠٠٢

رئيس شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



الدكتوراندوس عتيق محمد رمضان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان: جمال الأسلوب الأدبي في رواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الكيلاني

بحث تكميلي لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدتها قسم اللغة والأدب كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية.

إعداد الطالبة : ليلى المغفرة

رقم القيد : ٨١٢١٢١٢١

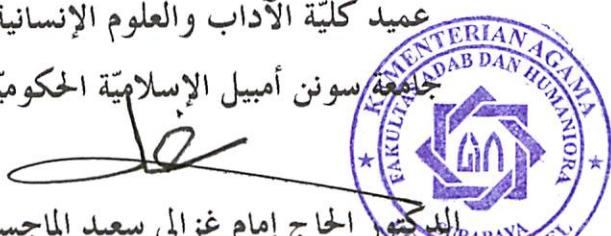
قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وقررت قبولها شرطاً لـ نيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدتها قسم اللغة والأدب كلية الآداب والعلوم الإنسانية ، وذلك في يوم الإثنين ١ فبراير ٢٠١٦ م.

وتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. الدكتور الحاج حسين عزيز الماجستير : مشرفاً
٢. الدكتور اندوس أبو درداء الماجستير : مناقشاً
٣. الأستاذ أحمد شيخو الماجستير : مناقشاً
٤. الأستاذة همة الخيرة الماجستير : سكرتيرته

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

سونن أمبيل الإسلامية الحكومية



المكتوبر الحاج إمام غزالى سعيد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٠٢١٩٩٠٠٣١٠٢

PERPUSTAKAAN	
UIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS	No. RAK
ASAL	
TANGGAL :	

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه:

الاسم الكامل : ليلية المغفرة

رقم القيد : A٨١٢١٢١٢١

عنوان البحث التكميلي: العناصر الداخلية في رواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الكيلاني
(دراسة أدبية).

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير شرط لنيل شهادة الدرجة الأولى (S.Hum) الذي ذكرت موضوعها فوقها هو من أصالة البحث وليس انتحاليا. ولم ينتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوما ما - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٥ يناير ٢٠١٦ م



ليلية المغفرة

محتويات البحث

ب	صفحة الموضوع
ت	报 告 المشرف
ح	اعتماد لجنة المناقشة
خ	الاعتراف بأصالة البحث
د	الحكمة
ذ	كلمة الشكر والتقدير
ر	الإهداء
ز	محتويات البحث
س	مستخلص

الفصل الأول: أساسيات البحث

١	أ. مقدمة
٢	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهدف البحث
٣	د. أهمية البحث
٤	هـ. توضيح المصطلحات
٤	و. حدود البحث
٤	ز. الدراسات السابقة

الفصل الثاني: الإطار النظري

٦	المبحث الأول: تعريف الرواية و مختصر رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني ...
٦	١. تعريف الرواية
٩	٢. مختصر رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني
١٢	المبحث الثاني: الأسلوب الأدبي وأنواعه.....
١٢	١. تعريف العناصر الداخلية
١٣	٢. تعريف الأسلوب وأنواعه
١٤	٣. مفهوم الأسلوب الأدبي
١٧	المبحث الثالث: حيات نجيب الكيلاني
١٧	١. مولد ونشأة نجيب الكيلاني
١٧	٢. مسيرة في الدرس ووفات نجيب الكيلاني
٢٠	٣. مؤلفات أدبية لنجيب الكيلاني

الفصل الثالث: منهجية البحث

٤٢	أ. مدخل البحث و نوعه
٤٢	ب. بيانات البحث و مصادرها
٤٣	ج. أدوات جمع البيانات
٤٤	د. طريقة جمع البيانات
٤٤	ه. تحليل البيانات
٤٥	و. تصديق البيانات
٤٥	ز. إجراءات البحث

الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها

٢٦ أ. الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا

ب. موضع الجمال من حيث الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا لنجيب
الكيلاني ٤٦

الفصل الخامس: الخاتمة

٥٥ أ. الاستنباطات

٥٦ ب. الإقتراحات

المراجع

ABSTRAK

"جمال الأسلوب الأدبي في رواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الکيلاني "

(UNSUR INTRINSIK DALAM NOVEL “GADIS JAKARTA” KARYA NAJIB KAILANI)

Skripsi dengan judul “Unsur Intrinsik Dalam Novel “Gadis Jakarta” ini merupakan penelitian yang menganalisis tentang unsur intrinsik. Unsur intrinsik meliputi tema, tokoh dan penokohan, alur, setting, dan gaya bahasa, akan tetapi disini hanya memfokuskan pada gaya bahasa.

Gaya bahasa mempunyai nilai estetis (keindahan seni), memberikan makna sesuai dengan kondisi dan situasi, serta memberikan kesan sangat mendalam bagi pendengar dan pembacanya. Bahasa itu indah bila bisa dilihat, didengar, dan dapat dirasakan. Untuk mendapatkan itu semua diperlukan penggunaan gaya bahasa tasybih, majas, kinayah, kalam insya'i yang berupa nida', nahi, dan istifham.

Dalam skripsi ini fokus penelitiannya yang *pertama* adalah apa saja gaya bahasa yang terkandung dalam novel Gadis Jakarta? dan yang *kedua* apa keindahan gaya bahasa yang terkandung dalam novel Gadis Jakarta?

Metode yang digunakan adalah deskriptif kualitatif, yaitu: prosedur pemecahan masalah yang dilakukan dengan cara mengumpulkan data dan menganalisis. Adapun tahap-tahap penelitian ini adalah: *Pertama*, membaca dan memahami konsep-konsep atau teori yang berkaitan gaya bahasa serta keindahannya. *Kedua*, mengumpulkan data yang berhubungan dengan penelitian kemudian dianalisis dengan teori sastra.

Berdasarkan dari analisis tersebut, ditemukan bahwa gaya bahasa dalam novel Najib al-Kailani meliputi: tasybih, isti'arah tashrihiyah, isti'arah makniyah, majas mursal, kinayah, kalam insya'i yang berupa nida', nahi, dan istifham. Keindahan yang ada di dalam tasybih, isti'arah tashrihiyah, isti'arah makniyah, majas mursal, kinayah, kalam insya'i yang berupa nida', nahi, dan istifham merupakan keindahan yang konkret, abstrak, dan hidup.

الفصل الأول

أسسیات البحث

أ. مقدمة

الأدب كل شعر أو ثر يؤثر في النفس ويهذب الخلق ويدعو إلى الفضيلة ويبعد عن الرذيلة بأسلوب جميل.^١ حضر الأدب كإنتاج تفكير الأدباء بمظاهر ما تكون. الأدب بنسبة الأعمال الخيالية عنده فهم عميق، ليس له قصة خيالية فحسب من الأدباء ولكن وجود من الإبتكار الإبداعي في التعمق والمتقدم الفكرة ما تكون في ذهنه.

الأعمال الأدبية هي الأعمال لها خاصية يعني الجمال وفن. أما أشكالها الشعر والثر والمسرحية. الثر ما ليس مرتبطا بوزن ولا قافية.^٢ اصطلاح الخيال أو من لغة لاتينية *fictio, fictum* يدل على معنى تكوين وصيغة وخلق. الخيال هو فرع من الأدب الذي صنف الأعمال الخيالية خصوصا في شكل الثر الأعمال من هذا الجنس كمثل الرواية والقصة وأسطورة.^٣

الرواية هي الأدب وفكته وبحريته للبيئة والحياة، ثم بيتها العناصر العناصر المكونه يعني العناصر الداخلية والخارجية. وذلك العناصر تصلب الأديب عمدا وتشبه بالحياة الدنيا كاملا بحوادث فيها حتى تظهر أنها -حقيقة وقد تكون فيها. وهذه العناصر تؤدى إلى جميئة الأدب.

العناصر الداخلية هي العناصر المهمة في الرواية لأنها مكون القصة فيها. بلا كونها فلا نفهم القصة شاملا.

^١ العزيز، الأدب العربي وترجمته. (رياض: الملكة العربية السعودية، ١٤٠٥)، ص :

^٢ الإسكندرى، الوسط في الأدب العربي وترجمته. (القاهرة: دار المعارف، ١٩٩٢)، ص : ٥٩

^٣ Muzakki, *Pengantar Teori Sastra Arab.* (Malang: UIN Maliki Press, 2011), h. 58

وقد سهلت العناصر الداخلية للقراء لفهم الفكرة التي بلغ بها الإديب في الرواية. وبالكلمة الأخرى العناصر الداخلية يحتاج بها في الأعمال الأدبية. بجانب مكون في الأعمال الأدبية وكانت العناصر الداخلية سهل القراء لفهم المقصود والفكرة التي تتضمن في الرواية.

وكانت الرواية "عذراء جاكرتا" لنجيب الكيلاني ممتعة للبحث فيها. لأنها تحكى موضوع عن صراع السياسي للإندونيسي في سنة ١٩٦٥. بجانب ذلك هذه الرواية تسمى بالرواية التاريخية لأنها تعبر عن المراحل صراع السياسي ولكن تأثير الغرامي قد حفظ فيها.

في رواية عذراء جاكرتا توجد جمال الأسلوب الأدبي. الأسلوب الأدبي هو الجمال أبرز صفاتـه، وأظهر مميزاته، ونشأـ جمالـهـ ماـ فيهـ منـ خـيـالـ رـائـعـ، وـتـصـوـيرـ دـقـيقـ، وـتـلـمـسـ لـوـجـوهـ الشـبـهـ الـبـعـيدـةـ بـيـنـ الـأـشـيـاءـ، وـإـلـبـاسـ الـمـعـنـوـيـ ثـوـبـ الـمـحـسـوسـ، وـإـظـهـارـ الـمـحـسـوسـ فـيـ صـورـةـ الـمـعـنـوـيـ. ^٤ الأسلوب الأدبي في رواية عذراء جاكرتا يعني يجعل المعانـيـ المـجـرـدةـ مـادـيـةـ مـحـسـوـسـةـ مشـهـودـةـ وـمـتـحـرـكـةـ حـيـةـ.

وقد نشأت أعمال نجيب كيلاني من تفقر القيم الإنسانية والأخوة والحب. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id بجانب هذا، أعماله فارق بالسياسي والديني. لا سيما دفاعه لضعفاء والمظلوم ومجاهده عن الظلم والبطل. بجانب رواية "عذراء جاكرتا" كثير من الأعمال لنجيب الكيلاني يعني: الظل الأسود، وليلي تركستان، وقاتل الممزدة.

من هذه البيانات رغبت الباحثة في تحليل إحدى جمال الأسلوب الأدبي في رواية لنجيب الكيلاني.

^٤ علي حارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة . (دار المعارف : قاهرة، ١٩٦٤)، ص : ١٣

ب. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي سوف تحاول الباحثة الإجابة عليها فهي:

١. ما حيث الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني؟
٢. ما موضع الجمال من حيث الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني؟

ت. أهداف البحث

أما الأهداف التي يسعى هذا البحث إلى تحقيقها فهي ما يلي:

١. لمعرفة الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني.
٢. لمعرفة موضع الجمال من حيث الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني.

ث. أهمية البحث

أما أهمية البحث التي تسعى الباحثة إليها ما يلي :

١. الأهمية النظرية

زيادة المراجع للجامعة الإسلامية خاصة في مراجع اللغة العربية
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وأدتها ومساعدتها في البحث العلمي الذي يتعلق بالبحث الأدب و خاصة
عن العناصر الداخلية في رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني.

٢. الأهمية التطبيقية

في هذا البحث تكون رواية "عذراء حاكرتا" يستفيد منها الطالب
في تحليل الأدب.

ج. توضيح المصطلحات

١. العناصر الداخلية : العناصر الداخلية التي ظهرت الرواية ومن القارئ هذه العناصر سيجد حينما يقراء الرواية.^٥ والعناصر الداخلية تتكون من الموضوع والشخصية والموضع والحبكة والأسلوب.^٦

٢. رواية عذراء جاكرتا : رواية من الروايات في المجموعة "عذراء جاكرتا" كتبها نجيب الكيلاني.^٧

٣. نجيب الكيلاني : أديب إسمه الكامل نجيب بن إبراهيم بن عبد اللطيف الكيلاني، ولد في شهر يونيو سنة ١٩٣١ م. وتوفي في شهر مارس ١٩٩٥ م. وهو مؤلف هذه الرواية "عذراء جاكرتا".^٨

ح. تحديد البحث

١. أن موضوع الدراسة في هذا البحث هو العنصر الداخلي من حيث الأسلوب الأدبي من علم البيان والعلم المعاني.

خ. الدراسات السابقة

لا تدعى الباحثة أن هذا البحث هة الأول في دراسة رواية نجيب الكيلاني، فقد سبقته دراسات تستفيد منها وتأخذ منها أفكار. تسجل الباحثة في السطور التالية تلك الدراسات السابقة بهدف عرض خريطة الدراسات في هذا الموضوع وأبرز النقاط المميزة بين هذا البحث وما سبقه من الدراسات :

١. نور هابيتي "عناصر الداخلية في رواية "الربيع العاصف" لنجيب الكيلاني" بحث تكميلي قدمه لنيل شهادة S1 في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة

⁵ Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*. (Yogyakarta: Gajahmada University Press, 2010), h. 30

⁶ Ibid, h.30

⁷ نجيب الكيلاني، عذراء جاكرتا. (مصر العربية: موسسة الرسالة ١٩٧٩ م).

⁸ بحر العلوم، رواية

العربية وأدبها كلية الأداب جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

إندونيسيا سنة ٢٠١٤ م .

٢. محمد أضياء المنور "عناصر الداخلية في رواية "اليلي تركستان" لنجيب الكيلاني" بحث تكميلي قدمه نيل شهادة S1 في اللغة العربية وأدبها في قسم اللغة العربية وأدبها كلية الأداب والعلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا، سنة ٢٠١١ م .

وبعد أن لاحظت الباحثة تلك البحوث وقارنتها بهذا البحث وجدت أن بحثه هذا يختلف جوهرياً عن تلك البحوث السابقة حيث أنه يتناول رواية عذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني من ناحية العناصر الداخلية في حين أن البحوث السابقة تتناولها من ناحية العناصر الخارجية.

الفصل الثاني الإطار النظري

المبحث الأول

تعريف الرواية و مختصر رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني

تبحث الباحثة في هذا المبحث تعريف الرواية و مختصر رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني. وينقسم هذا الباب إلى نقطتين : النقطة الأولى تعريف الرواية، والنقطة الثانية مختصر رواية عذراء جاكرتا لنجيب الكيلاني.

أ. تعريف الرواية

في لسان السرب : وأصل الأدب الدعاء، ومنه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مداعاة ومأدبة. والأدب الذي يتأنب به الأديب من الناس، سمي أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقاburgh، وفي الحديث عن ابن مسعود (إن هذا القرآن مأدبة الله في الأرض فتعملوا من مأدبيه)، وتأويل الحديث أنه شبه القرآن بصلب صنعه الله للناس، لهم فيه خير ومنافع، ثم دعا إليه. وفي المحيط : الأدب - محركة - الظرف وحسن التناول. وأدبه : علمه فتأدب، والأدب - العجب، كالأدب بالضم، وأدب البحر : كثيرة مائة.^٩

والذي يفهم من هذا أنهم يرجعون المادة إلى الأدب وهو الدعوة إلى الولائم ثم يجدون مناسبة بين هذا المعنى اللغوي الأول وبين معنى الأدب إذا كان داعيا إلى الحامد والفضائل. وهذا أحد الوجوه التي اتبخه إليها الباحثون في أصل هذه المادة.

^٩ الشائب، أصول النقد الأدبي. (مكتبة الخصنة المصرية)، ص: ١٤

መ. ፳፻፲፭. (መ. ፳፻፲፭፡ የ፩፻፲፭ ዓ.ም. ፳፻፲፭) ማ. ፪

¹¹Muzakkî, *Pengantar Teori Sastra Arab*. (Malang: UIN Malik Press, 2011), h. 3.

卷之三

ପ୍ରକାଶକ ମେଳି :

..... ३१
..... ११

መኅንግሥት

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

၁၁၂

မှ ၁၇၆၈ : အနေ ဆုံး ပြည်တွင် ပြည်လုပ်ချိန်

မှ ၁၇၆၉ : သုတေသန အာဏာ

\Rightarrow ကြော်ချော် :

\Rightarrow ၁၇၆၀ ချော် : ရုပ်းစုံ ရုပ်

\Rightarrow ၁၇၆၁ ချော် : ၄၈၄

\Rightarrow ၁၇၆၂ ချော် : စုရောင်း

\Rightarrow ၁၇၆၃ ချော် : ထုတေသန အာဏာ

\Rightarrow ၁၇၆၄ ချော် : ရုပ်းစုံ ရုပ်

၁၁၂ ကြော်ချော် ၁၇၆၅ ချော် ၅

၁၇၆၅ ချော် ၁၇၆၆ ချော် :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

၁၇၆၆ ချော် ၁၇၆၇ ချော်

၁၇၆၇ ချော်

၁၇၆၇ ချော် ၁၇၆၈ ချော် ၁၇၆၉ ချော် ၁၇၆၁၀ ချော် ၁၇၆၁၁ ချော်

၁၇၆၈ ချော် ၁၇၆၉ ချော် ၁၇၆၁၀ ချော် ၁၇၆၁၁ ချော် ၁၇၆၁၂ ချော်

၁၇၆၉ ချော် ၁၇၆၁၀ ချော် ၁၇၆၁၁ ချော် ၁၇၆၁၂ ချော် ၁၇၆၁၃ ချော်

၁၇၆၁၀ ချော် ၁၇၆၁၁ ချော် ၁၇၆၁၂ ချော် ၁၇၆၁၃ ချော် ၁၇၆၁၄ ချော်

၁၇၆၁၁ ချော် ၁၇၆၁၂ ချော် ၁၇၆၁၃ ချော် ၁၇၆၁၄ ချော် ၁၇၆၁၅ ချော်

၁၇၆၁၂ ချော် ၁၇၆၁၃ ချော် ၁၇၆၁၄ ချော် ၁၇၆၁၅ ချော် ၁၇၆၁၆ ချော်

၁၇၆၁၃ ချော် ၁၇၆၁၄ ချော် ၁၇၆၁၅ ချော် ၁၇၆၁၆ ချော် ၁၇၆၁၇ ချော်

٤. الشخصية :

زعيم الحزب الشيوعي الإندونيسي ← الرعيم
زوجة الرعيم ← تانى
فتاة جامعية تنسب لجماعة ← فاطمة
((ماشومي)) الإسلامية ←
قائد الحرس الجمهوري ← أونتونغ
خليلة أونتونغ ← مورني
سحان ← أنانج ←
قائد السجن الري ← حاجي محمد إدريس ←
طالب جامعي - خطيب فاطمة ← أبو الحسن ←
عضو في منظمة ((قبرواني)) ← جميلة ←
ضابط سوبارجو ← الضابط سوبارجو ←
جزالات - وجنود - ونساء ورجال وأعضاء بالحزب ←
الشيوعيون ←
الشيوعي

تدور أحداث هذه الرواية بجاكرتا، عاصمة إندونيسيا، وبعض جزرها، في النصف الثاني من سنة ١٩٦٥ م. وهي تحكي محاولة الحزب الشيوعي الإندونيسي القيام بثورة شيوعية في البلاد، والاستيلاء على السلطة فيها، مدعوماً في ذلك، من قبل الرئيس الإندونيسي سوكارنو، وجمهورية الصين الشيوعية، مما أدى إلى صراع مرير

بين الشيوعيين وبين أفراد الشعب الإندونيسي مثلاً في جماعة (ماشومي) الإسلامية، التي قدمت الكثير من الشهداء، وزج بعض أفرادها في المعتقلات، واحتطف البعض الآخر .

إلا أن العناية الربانية حالت دون نجاح هذه الثورة، التي كان الشيوعيون يقصدون من ورائها تصفية الوجود الإسلامي بإندونيسيا، أكبر دولة إسلامية في العالم. وقد صور الكتاب من خلال هذه الأحداث الكبرى والمعروفة تاريخياً، طبيعة الصراع الدائر بإندونيسيا، على المستوى الاجتماعي والسياسي والثقافي وال النفسي بين المسلمين والشيوعيين. وقد جعل الكاتب من أسرة حاجي محمد إدريس، وخاصة ابنته فاطمة، مرآة ينعكس عليها هذا الصراع، من خلال المواجهة التي خاضتها هذه الأسرة المسلمة ضد أعداء الإسلام؛ حتى تحقق النصر للمسلمين، واندحر الشيوعيون، أما فاطمة بطلة القصة فقد نالت إحدى الحسينين واستشهدت في سبيل الله .

المبحث الثاني

الأسلوب الأدبي و أنواعه

تبحث الباحثة في هذا المبحث العناصر الداخلية وأنواعها في الأدب. وينقسم هذا الباب إلى نقطتين : النقطة الأول تبحث في تعريف العناصر الداخلية، والنقطة الثانية تبحث في تعريف الأسلوب وأنواعه، والنقطة الثالثة مفهوم الأسلوب الأدبي.

أ. تعريف العناصر الداخلية

العناصر الداخلية في الرواية هي المشاركة المباشرة فيبناء القصة والعلاقة بين العناصر الداخلية التي ظهرت الرواية ومن القارئ هذه العناصر سيدع حينما يقراء الرواية.^{١٧} والعناصر الداخلية التي تبني العمل من الأدب نفسه، وهناك آراء مختلفة عن مفهوم العناصر الداخلية في الرواية وهي كما يلي :

١. قال نرغينطارا (*Burhan Nurgiyantoro*) إن العناصر الداخلية

تشكل من موضوع الرواياتها وشخصيتها وحبكها وموضعها ووجه

النظرها وأسلوبها وغير ذلك.^{١٨}

٢. قال يعقوب سومارجو (*Jacob Sumardjo*) إن شروط الرواية تدرك

من حيث العناصر التي وضعت بها. أما تلك العناصر فهي :

موضوع القصة وشخصيتها وحبكها وموضعها وظروف الباطنيةتها

وأسلوبها وجهة النظرها.^{١٩}

وبعد أن نظرت الباحثة إلى الآراء السابقة فتقول إن العناصر الداخلية هي

التي تبني العمل من الأدب نفسه وأحد المنهج التركيبي في دراسة الأدب وهذا المنهج

¹⁷ Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*. (Yogyakarta: Gajahmada University Press, 2010), h. ٣٠

¹⁸ Ibid, h. ٣٠

¹⁹ Sumardjo dan Saini, *Apresiasi Kesusasteraan*. (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1997), h. 37

يرتبط بالجمال الأدبي وهذا أيضاً يجعل الإنتاج إنتاجاً أدبياً. من النوع العناصر الداخلية الكاتبة مركزة عن الأسلوب الأدبي، ما بيان الأسلوب الأدب أن تعريف وأنواع الأسلوب الأدبي.

ب. تعريف الأسلوب وأنواعه

١. الأسلوب (*gaya bahasa*)

بعد هذا يحسن بنا أن نعرف شيئاً عن الأسلوب الذي هو المعنى المصوغ في ألفاظ مؤلفة على صورة تكون أقرب لنيل الغرض المقصود من الكلام وأفعل في نفس ساقعية^{٢٠} وأنواع الأساليب ثلاثة:

١) الأسلوب العلمي

وهو أهدأ الأساليب، وأكثرها احتياجاً إلى المنطق السليم والفكر المستقيم، وأبعدها عن الخيال الشعري، لأنه يخاطب العقل، ويتجه الفكر ويشح الحقائق العلمية التي لا تخلو من غموض وخفاء، وأظهر ميزات هذا الأسلوب التوضيح ولا بد أن يبدو فيه أثر القوة والجمال، وقوته في سطوع بيانه ورصانة حججه، وحاله في سهولة عباراته، وسلامة الذوق في اختيار كلماته، وحسن تقريره المعنى في الأفهام من أقرب وجوه الكلام.^{٢١}

^{٢٠} علي جارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحة. (دار المعارف : قاهرة، ١٩٦٤)، ص : ١٢.

^{٢١} نفس المرجع، ص : ١٢

٢) الأسلوب الأدبي

والجمال أبرز صفاتـه، وأظهر مميزاتـه، ومنشـأ جمالـه ما
فيـه من خيـال رائـع، وتصـویر دقـيق، وتلـمـس لوجـوه الشـبـه
البعـيدة بـین الأـشيـاء، وإـلـبـاس المـعنـوي ثـوب المـحـسـوس ،
وإـظـهـار المـحـسـوس فـي صـورـة المـعنـوي.^{٢٢}

٣) الأسلوب الخطابي

هـنا تـبـرـز قـوـة المعـانـي والأـلـفـاظـ، وقوـة الحـجـة والـبرـهـانـ،
وقـوـة العـقـلـ الخـصـيبـ، وهـنـا يـتـحدـثـ الخطـبـيـ إـلـى إـرـادـةـ
سامـعـيهـ لإـثـارـةـ عـزـائـمـهـ واستـهـاضـ هـمـمـهـ، وـبـجـمالـ هـذـاـ
الأـسـلـوبـ وـوـضـوـحـ شـأنـ كـبـيرـ فـي تـأـثـيرـهـ وـوـصـولـهـ إـلـى قـرـارـةـ
الـنـفـوـسـ، وـمـا يـزـيدـ فـي تـأـثـيرـ هـذـاـ الأـسـلـوبـ مـنـزـلـةـ الخطـبـيـ فـيـ
نـفـوـسـ سـامـعـيهـ وـقـوـةـ عـارـضـتـهـ، وـسـطـوـعـ حـجـتـهـ، وـنـبـرـاتـ صـوـتـهـ،
وـحـسـنـ إـلـقـائـهـ، وـيـحـكـمـ إـشـارـتـهـ.^{٢٣}

تـ. مـفـهـومـ الأـسـلـوبـ الأـدـبـيـ

الأـسـلـوبـ الأـدـبـيـ : والـجـمالـ أـبـرـزـ صـفـاتـهـ، وأـظـهـرـ مـيـزـاتـهـ، وـمـنـشـأـ جـمـالـهـ ماـ فـيـهـ
منـ خـيـالـ رـائـعـ، وـتـصـوـيـرـ دقـيقـ، وـتـلـمـسـ لـوـجـوهـ الشـبـهـ الـبـعـيـدةـ بـینـ الأـشـيـاءـ، إـلـبـاسـ
الـمـعنـويـ ثـوبـ المـحـسـوسـ ، وـإـظـهـارـ المـحـسـوسـ فـيـ صـورـةـ المـعنـويـ.^{٢٤}

^{٢٢} نفس المرجع، ص: ١٣

^{٢٣} نفس المرجع، ص: ١٦

^{٢٤} نفس المرجع، ص: ١٣

ପ୍ରକାଶିତ ମାତ୍ରାଃ ୩୧

ପ୍ରକାଶ ମନ୍ତ୍ରୀ ।୧୯୬୭ । ୧

፩፻፲፭ ዓ.ም. በ፩፻፲፭ ዓ.ም. ተስፋ ስርጓሜ እንደሚከተሉት የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፳፭ ዓ.ም. ከተማ ቤት የመጀመሪያ ብቻ ስራ :

የኢትዮጵያውያንድ የሚከተሉት በቻ ስምምነት እንደሆነ ይረዳል፡፡

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ଶ୍ରୀ କୃତ୍ୟାମାନ

لہجہ سندھی کا تھہ لے

ମୁଖ୍ୟ ପତ୍ର ପାଇଁ ଲାଗୁ

መሸጋ ተ አኞች ምክንያት ጥሩ የሚከተሉት ተግባራ ነው፡፡

ବ୍ୟାକ୍‌ରେ ଏ ଶବ୍ଦ ହିଁ କାହିଁଏବେ ଶବ୍ଦ ନାହିଁ କାହିଁଏବେ ଅଛି କିମ୍ବା ଏହିଏବେ

ՀԱՅՈՒԹԻՒՆ ԵՐԵՎԱՆ

ଶ୍ରୀମତୀ ଗୋକୁଳ ଦି ପାତ୍ର

ଶ୍ରୀ ମହାତ୍ମା ଗାଁନ୍ଦୁ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଶ୍ରୀମତୀ କଣ୍ଠାନ୍ଦୁ ମାତ୍ରାନ୍ତିର ପାଇଁ ଆଶ୍ରମ ପାଇଁ :

‘**କରିବାରେ ଲମ୍ବାରେ ଦେଖିବାରେ ନିଜିକିମ୍ବା ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା**’

فانظر كيف عانينا طويلا في شرح هذا الكلام الموجز الذي سبب ما فيه من حذف وسوء تأليف شدة خفائه وبعده عن الأذهان ، مع أن معناه جليل بديع ، وفكرته مؤيده بالدليل .

وإذا أردنا أن نعرف كيف تظهر القوة في هذا الأسلوب ، فلنقرأ قول المتنبي في الرياء :

ما كنت آمل قبل نعشك أن أرى رشوى على أيدي الرجال يسير
تجد أن الأسلوب الأول هادئ مطمئن ، وأن الثاني شديد المرة عظيم القوة
ور بما كانت نهاية قوة في قوله : ((وصاح صرف الدهر أين الرجال)) ثم في قوله :
((قوموا انظروا كيف الجبال)).

وجملة القول أن هذا الأسلوب يجب أن يكون جيلا رائعا بديع الخيال ، ثم
واضها قويا . ويظن الناشئون في صناعة الأدب أنه كلما كثر الجاز ، وكثرت التشبيها
والأخلاقية في هذه الأسلوب أكثر من التكلف ، ولا يفسده شر من تعمد الصناعة،^{٢٧}
ونعتقد أمه لا يعجبك قول الشاعر :

فأمطرت لؤلؤا من نرجس وسقط وردا وغضت على العناب بالبرد
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
هذا ومن السهل عليك أن تعرف أن الشعر والنشر الفني هما موطننا هذا
الأسلوب ففيهما يزدهر ، وفيهما يبلغ قمة الفن والجمال.^{٢٨}

^{٢٧} نفس المرجع، ص: ١٥

^{٢٨} نفس المرجع، ص: ١٦

المبحث الثالث

حياة نجيب الكيلاني

تبحث الباحثة في هذا المبحث تعريف الرواية و مختصر رواية عذراء حاکرتا لنجيب الكيلاني. وينقسم هذا الباب إلى نقطتين : النقطة الأولى مولد ونشأة نجيب الكيلاني، والنقطة الثانية مسيرة درس ووفات نجيب الكيلاني، والنقطة الثالثة مؤلفات أدبية لنجيب الكيلاني.

أ. مولد ونشأة نجيب الكيلاني

إسمه الكامل نجيب بن إبرهيم بن عبد اللطيف الكيلاني. هو الإبن الكبير من ثلاثة إخوة. ولد نجيب الكيلاني بقرية شرشابة مركز زقزيق بمحافظة الغربية بمصر التاريخ ١٠ يونيو عام ١٩٣١ م.

ونشأ نجيب الكيلاني حينما كانت الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في أزمة شديدة، وهو في الثامنة من عمره.

ب. مسيرات في الدرس ووفات نجيب الكيلاني

بعد أن ينهي دراسته الأولية إلتحق دراسه الثانوية بطنطا مدة خمس سنوات. وكان نجيب الكيلاني يحب العلوم الأدبية أو الحكم ولكن أمر أبوه للتعليم في كلية الطب بجامعة فؤاد الأول (جامعة القاهرة) في سنة ١٩٥١²⁹.

وفي السنة الرابعة في كلية الطب انظم نجيب الكيلاني في خوان المسلمين ثم حكم إلى السجن عشر سنوات بعد أن دخل في السجن مدة ثلاث سنوات

²⁹ www.Ikhwanwiki.com

والأنصف أخرج من السجن، ثم يلتحق دراسته. في سنة ١٩٦٠ و أدخل في السجن سنة وفي نصف. وبعد أن يبقي دراسته في كلية الطب يعمل نجيب الكيلاني الطبيب في وزارة المواصلات. يترك نجيب الكيلاني بلد مصر في سنة ١٩٦٧ ثم يعمل بالطبيب في الكويت ثم في دوبي (dubai).^{٣٠}

صباً نجيب الكيلاني من وظيفة إلى وظيفة أخرى وأخيراً يعمل للموظف لمدير وزارة الحضارة ووزارة الصحة في الإمارة العربية ثم في سنة ١٩٩٢ رجع نجيب الكيلاني إلى القاهرة.

إشترك نجيب الكيلاني في الأدب كقصاص في روائي وشاعر . ثم بدأ من هوايته القراءة ولاسيما عندما يقرأ المجالات الأدبية في ذلك العصر مثل الرسالة الثقافية والهلال والمقطف. ومن تلك المجالات وسع فكرته وتعرف كثيراً من الأدباء.

نجيب الكيلاني من أديب الحديث الإنتاج وقد ألف ٣٣ الروايات و ٣ مختارات الشعرية وكتب أيضاً المسرحية وأفلام وبدأ كتابته في المدرسة الثانوية. وبعض كتبه ترجم إلى اللغة الإنجليزية، وإيطالية وروسيا وتركيا وإندونيسيا وغيرها.

تقبل نجيب الكيلاني من الإجازة لحرمة العبلية الأدبية من جنس الرواية والقصة القصيرة أو من مؤلفة الصحية . وفي سنة ١٩٥٧ من وزارة التربية بمصر لرواية "الطريق الطويل" . وفي سنة ١٩٦٠ نال نجيب الكيلاني وسام الذهبي من الدكتور طه حسين لرواية "موعدنا غداً" . وفي سنة ١٩٧٢ من مجمع اللغة الغريبة لرواية "قاتل عمة" ، ووسام الذهبي من رئيس الجمهورية باكستان زياء الحق في سنة لرواية "إقبال الشاعر الثائر" . وقلم الذي كتبته له إجازة والفائز الأول في مهرجان الفلم الدولي في روسيا .

^{٣٠} Ibid

شیخ علی بن ابی طالب . ٧٦١ .

⇒ مکاری علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے

• ٦٦١ .

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے

"عمر" کے نام سے ٦٠٦ .

⇒ مکاری علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے ٧٠٦ .

٧٠٦ .

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "شیخ علی بن ابی طالب"

⇒ علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں "عمر" کے نام سے ٧٠٦ .

اعلم کی خواستہ ماند :

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٥٦٦ .

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٣٠ . علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٢٠ . علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٢٠ . علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٢٠ . علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

اعلم کی خواستہ ماند کہ جو شریعت کے حکم میں ٢٠ . علی بن ابی طالب کے نے پڑھا کہ جو شریعت کے حکم میں

ت. مؤلفات أدبية لنجيب الكيلاني

إشترك نجيب الكيلاني في الأدب كقصاص وروائي وشاعر. ثم بدأ هوايته القراءة ولا سيما عندما يقرأ الحالات الأدبية في ذلك العصر مثل الرسالة الثقافية والعلال والمقطف. ومن تلك الملاط ووسع فكرته ثم نال أن تعرف بشخص الأدباء. أما التأليف نجيب الكيلاني في مجال الأدب بما يلي :

الرقم	موضوع الكتاب	نوع الكتاب
.١	أرض الأنبياء	الرواية
.٢	حكاية جاد الله	الرواية
.٣	عذراء جاكرتا	الرواية
.٤	حمامه سلام	الرواية
.٥	الظل الأسود	الرواية
.٦	قاتل الهمزة	الرواية
.٧	رؤس الشيطان	الرواية
.٨	الربع العاصف	الرواية
.٩	رحلة ألى الله	الرواية
.١٠	ليلي تركستان	الرواية
.١١	عمالقة الشمال	الرواية
.١٢	في الظلام	الرواية
.١٣	موكب الأحرار	الرواية
.١٤	النداء الحالد	الرواية

.١٥	اليوم الموعود	الرواية
.١٦	أرض الأسواق	قصة قصيرة
.١٧	أميرة الجبل	قصة قصيرة
.١٨	موعدنا غدا	قصة قصيرة
.١٩	فارس هوازن	قصة قصيرة
.٢٠	الريات السود	قصة قصيرة
.٢١	ليل لعبيد	قصة قصيرة
.٢٢	عند الرحيل	قصة قصيرة
.٢٣	دموع الأمير	قصة قصيرة
.٢٤	حكايات طبيب	قصة قصيرة
.٢٥	العالم الضيق	قصة قصيرة
.٢٦	عصر الشهداء	الشعر
.٢٧	كيف ألفاك	الشعر
.٢٨	مدينة الكبائر	الشعر
.٢٩	نحن والإسلام	الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسة
.٣٠	الإسلامية والمذهب الأدبي	الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية
.٣١	حول الدين والدولة	الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية
.٣٢	الطريق إلى إتحاد إسلامي	الكتب العلمية والدينية والصحية

الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	أعداء الأسلامي	.٣٣
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	لحات من حياتي	.٣٤
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	الصوم والصحة	.٣٥
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	في رحاب الطب النبوي	.٣٦
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	الإسلامية والكذاهب الأدبية	.٣٧
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	المجتمع المريض	.٣٨
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	شوفي في ركب الخالدين	.٣٩
الكتب العلمية والدينية والصحية والسياسية	مستقبل العالم في صحة الطفل	.٤٠

³² Ratna, Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra. Yogyakarta : Pustaka Pelajar, 2004), h. 43.

କେବଳ ଏହି ପାଦମଣିରେ ତଥା ପାଦମଣିରେ ଏହି ପାଦମଣିରେ
ଏହି ପାଦମଣିରେ ଏହି ପାଦମଣିରେ ଏହି ପାଦମଣିରେ

၁၃၆၈ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ရန်ကုန်မြို့၏ အနေဖြင့် ပေါ်လေသူများ၏ အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အမြတ်ဆင့် ပေါ်လေသူများ၏ အတွက် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အမြတ်ဆင့်

၁၃၂၈ ၁၃၂၉ ၁၃၂၀ ၁၃၂၁ ၁၃၂၂ ၁၃၂၃ ၁၃၂၄ ၁၃၂၅ ၁၃၂၆ ၁၃၂၇ ၁၃၂၈ ၁၃၂၉ ၁၃၂၁၀

Digitized by srujanika@gmail.com

አዲ ቤት የሚገኘውን ገዢ እና ተጨማሪ :

አዲስ አበባ የኢትዮጵያ ቤትና ስራውን የሚከተሉት ነው፡፡

۱۷۰

ପ୍ରକାଶିତ

କ୍ଷାଣୀ)·

ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି „ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ“ ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି (କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି) ।
୧. ଏହି ହାତ ପ୍ରାଚୀର ହି କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ପ୍ରାଚୀର କି
„ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ“ ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି ।

୨. ଏହାଙ୍କ ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି
ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି ।

୩. ଏହି ପ୍ରାଚୀର ହି କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି, ଏହି ପ୍ରାଚୀର ହି
ଏହି ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ।

ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଶ୍ରୀନାଥ ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ।

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ଏହି „ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ“ ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି (କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି) ।
୪. ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର : ଏ ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି ଅମ୍ବ
ଲେଖିଛନ୍ତି ।

ଏହି „ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ“ ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି (କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି) ।
୫. ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର : ଏ ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି ଅମ୍ବ
ଲେଖିଛନ୍ତି ।

ଏହି „ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀନାଥ“ ମୁଦ୍ରାରେ ଲେଖିଛନ୍ତି (କ୍ଷାଣୀ ଲେଖିଛନ୍ତି) ।
୬. ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର : ଏ ଅମ୍ବର ଲେଖିଛନ୍ତି ଏହି ଅମ୍ବ ପ୍ରାଚୀର ହି ଏହି ଅମ୍ବ
ଲେଖିଛନ୍ତି ।

୭. ଏହି ଅମ୍ବ

٣. مناقشة البيانات مع الزملاء و المشرف أي مناقشة البيانات عن عناصر الدخلية في "عذراء حاكرتا" لنجيب الكيلاني (التي تم جمعها و تحليلها) مع الزملاء و المشرف.

ج. إجراءات البحث

تبعد الباحثة في إجراء بحثها هذه المراحل الثلاثة التالية:

١. مرحلة الاستعداد: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بتحديد موضوع بحثه و مركزاته، وتقوم بتصميمه، وتحديد أدواته، و وضع الدراسات السابقة التي لها علاقة به، وتناول النظريات التي لها علاقة به.

٢. مرحلة التنفيذ: تقوم الباحثة في هذه المرحلة بجمع البيانات و تحليلها و مناقشتها.

٣. مرحلة الإخاء: في هذه المرحلة تكمل الباحثة بحثها و تقوم بتغليفه و تجليده. ثم تقدم للمناقشة للدفاع عنه. ثم تقوم بتعديلها و تصحيحها على أساس ملاحظات المناقشين.

କୁର୍ମା ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ ପାତାରେ

አዲት አንድ ተስተካክለ የሚከተሉ ስምምነት ተስተካክለ የሚከተሉ ስምምነት :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା :

፩. የሸጻውን ተግባር ንብረቱ ስት ተስተካክለሁ

የጥናት ተስፋ እንደሆነ ተስፋ ስለመሆኑ ተስፋ እንደሆነ ተስፋ እንደሆነ ተስፋ እንደሆነ ተስፋ :

ለመንግሥት በዚህ የሚከተሉት ስምዎች እና የሚከተሉት ስምዎች በዚህ የሚከተሉት ስምዎች እና

ଓଡ଼ିଆ ପ୍ରକାଶ ନିମନ୍ତରଣ

၁၇၅

၁၄ ရှင်းကြော် ၈၇: ၃၁
၁၅ ရှင်းကြော် ၈၇: ၁၁

၏၊ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ အား အနား။
 မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ရှင်းကြော် အနား။ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 မြန်မာ အား အနား။ အား ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။ အား ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။

လူ ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။
 ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။ အား ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။ အား ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ
 ပြုပို့သွားတဲ့ အနား။

မြန်မာ အား။

သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ ပြုပို့သွားတဲ့ မြန်မာ

أنت الجنة على الأرض^{٣٨}

في الرواية عذراء حاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللفظ أنت الجنة على الأرض. هذا نوع التشبيه البليغ يقال له بلغ لأن فيه لا يوجد أداة التشبيه و وجه الشبه، أصله أنت كاجنة على الأرض. المشبة في اللفظ أنت، والمشبة به في اللفظ الجنة على الأرض.

إن المسلمين مثلهم كمثل السراب تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها

قوة^{٣٩}

في الرواية عذراء حاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللفظ مثلهم كمثل السراب تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها قوة. هذا نوع التشبيه المرسل والمحمل يقال له مرسل لأن فيه أداة التشبيه، في اللفظ كمثل، ويكون مجملا لأن فيه لا يوجد وجه الشبه. المشبة في اللفظ إن المسلمين مثلهم، والمشبة به في اللفظ السراب تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها قوة.

الساعات تمر بطيئة ثقيلة ككابوس مزعج يتمنى صاحبها^{٤٠}

في الرواية عذراء حاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللفظ الساعات تمر بطيئة ثقيلة ككابوس هذا نوع التشبيه المرسل والمحمل يقال له مرسل لأن فيه أداة التشبيه، في اللفظ ككابوس الذي ذكر فيه الأداة

³⁸ نفس المرجع، ص: ٢٩

³⁹ نفس المرجع، ص: ٦٨

⁴⁰ نفس المرجع، ص: ٧١

في شكل "ك"، ويكون محملا لأن فيه لا يوجد وجه الشبه. المشبة في اللفظ الساعات تمر بطيئة ثقيلة ، والمشبة به في اللفظ كابوس.

والليل يدو كمغارة سوداء تكتظ بالأهواز والرعب^{٤١}

في الرواية عن راء حاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللليل يدو كمغارة. هذا نوع التشبيه المرسل والمحمل يقال له مرسل لأن فيه أداة التشبيه، في اللفظ كمغارة الذي ذكر فيه الأداة في شكل "ك" ، ويكون محملا لأن فيه لا يوجد وجه الشبه. المشبة في اللفظ والليل يدو ، والمشبة به في اللفظ مغارة.

وهدير البحر ينبعث كغضبة مكبّة^{٤٢}

في الرواية عن راء حاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللليل يدو كمغارة. هذا نوع التشبيه المرسل والمحمل يقال له مرسل لأن فيه أداة التشبيه، في اللفظ كغضبة مكبّة الذي ذكر فيه الأداة في شكل "ك" ، ويكون محملا لأن فيه لا يوجد وجه الشبه. المشبة في اللفظ البحر ينبعث ، والمشبة به في اللفظ غضبة مكبّة.

^{٤١} نفس المرجع، ص: ٧١

^{٤٢} نفس المرجع، ص: ٧٣

Digitized by srujanika@gmail.com

“ପ୍ରକାଶକ ମୁଦ୍ରଣ” ୧୯୫୨

၁၆

፩፻፲፭, ዓ.ም. ተ. ከ. ቀ. በ.፩፻፲፭ ዓ.ም.

ପ୍ରକାଶକ ମେଲ୍

၁၀၈

Digitized by srujanika@gmail.com

መተዳደሪያ በትኩረት የሚከተሉት ስልጣን ተስፋል ተስፋል ተስፋል ተስፋል

ଶ୍ରୀ ପାଠ୍ୟକ ହରି

၁၇၅

ਤੰਦ ਵਿ ਪ੍ਰਸਾਰੇ ॥ ਗੁਰੂ ਹੈ ਪਾਲ ਏਕੀ ਹੈ ॥ ਗੁਰੂ ਹੈ ਪਾਲ

၁၂၃

၁၈၁

၁၈၁

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପରିଚୟ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକାଶ ପରିଚୟ

କ୍ରମି ପାଇଁରୁ କିମ୍ବା କାହାରୁ କିମ୍ବା କାହାରୁ କିମ୍ବା କାହାରୁ

କୁଣ୍ଡଳ ପାତାରେ ମଧ୍ୟରେ ଏହାରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

କ୍ରମ ପାଇଁ ଦୁଇଟିମାତ୍ରାଙ୍କ ଲେଖନ

॥੫੩॥

فيه الأداة في شكل "ك"، ويكون مفصلا لأن فيه وجه الشبه في اللفظ الرابض من قديم. المشبهة في اللفظ المنبر، والمشبهة به في اللفظ الليث العجوز.

مزقته بخنجرى كثوب قديم واهن^١

في الرواية عذراء جاكرتا، اللفظ يستخدم الأسلوب التشبيه يعني في اللفظ مزقته بخنجرى كثوب قديم واهن. هذا نوع التشبيه المرسل والمفصل يقال له مرسل لأن فيه أداة التشبيه، في اللفظ كثوب الذي ذكر فيه الأداة في شكل "ك"، ويكون مفصلا لأن فيه وجه الشبه في اللفظ قديم واهن. المشبهة في اللفظ مزقته بخنجرى، والمشبهة به في اللفظ ثوب.

الجدول عن التشبيه في رواية عذراء جاكرتا

الرقم	عناصر التشبيه					العبارة
	أ نوع التشبيه	وجه الشبه	الأداة	المتشبه به	المتشبه	
١	مرسل محمل	-	ك	نمرة	انتصبت	ثم انتصبت كنمرة مفترسة وهدرت
٢	مرسل محمل	-	ك	حشرة	نسحق	وبعد ذلك نسحقه كحشرة إنه مخلفات الرجعية
٣	بلغ	-	-	ثعلب الخطير	هو	هو ثعلب الخطير

^١ نفس المرجع، ص: ١٩١

بلية	-	-	الجنة على الأرض	أنت	<u>أنت الجنة على الأرض</u>	.٤
مرسل محمل	-	ك	الثعبان	رجل ناعم الملمس	<u>فالرجل ناعم الملمس كالثعبان</u>	.٥
مرسل مفصل	تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها قوة	كمثل	السراب	مثلهم	<u>إن المسلمين مثلهم كمثل السراب</u> <u>تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها قوة</u>	.٦
مرسل محمل	-	ك	كابوس	ثقيلة	<u>الساعات تمر بطيئة ثقيلة ككابوس</u> <u>مزعج يتمنى صاحبه</u>	.٧
مرسل محمل	-	ك	معارة	الليل يدو	<u>والليل يدو كمعارة سوداء تكتظ</u> <u> بالأهواز والرعب</u>	.٨
مرسل محمل	-	ك	غضبة مكبّة	ينبعث	<u>وهدير البحر ينبعث كغضب مكبّة</u>	.٩
مرسل محمل	-	ك	عرائس	الزعماء	<u>الزعماء كعرائس المسرح</u>	.١٠
مرسل مفصل	من السحاب	ك	فاريس، أسطوري يهبط	حاجي محمد	<u>حتى بدا حاجي محمد كفارس</u> <u>أسطوري يهبط من السحاب</u>	
مرسل محمل	-	ك	مجنون	وبيجي	<u>ويقي في البيت يروح وبيجي كمجنون</u>	.١١
بلية	-	-	للتارب	حيوان	<u>حيث يتحول الإنسان إلى حيوان</u> <u>للتجارب</u>	.١٢

مرسل محمل	-	ك	الخناء الملوث	صلبا	<u>صلبا كالخناء الملوث</u>	. ١٣
مرسل محمل	-	ك	حيوان	الناس	<u>الناس يتدافعون كحيوانات في قفص</u>	. ١٤
مرسل مفصل	الرابض من قدم	ك	الليث العجوز	المنبر	<u>والمنبر كالليث العجوز الرابض من قدم</u>	. ١٥
مرسل مفصل	واهن	ك	ثوب قديم	مزقه بخنجرى	<u>مزقه بخنجرى كثوب قديم واهن</u>	. ١٦

٢. استعارة تصريحية و المكتبة

استعارة هي تشبيه حذف أحد طرفيه، فعلاقتها المشابهة دائماً، وهي قسمان: تصريحية، ومكتبة.^{٥٢} التصريحية هي ما صرحت بها بلفظ المشبه به، والمكتبة هي ما حذف فيها المشبه به ورمز له بشئ من لوازمه.^{٥٣} الأبيات التي تتضمن الأسلوب التشبيه مما يلي :

بأنكيلاد. يا قمرى المرضى : أشرق على أبناء بني

المعنى الحقيقي من قمرى المرضى هو شيئاً مادياً طبيعياً، ومعناه المجازى هو محبوى (زوجة). يشبه محبوى بلفظ ترترياً ياقمرى بجامع الجمال ثم حذف المستعار (محبوى) وصرح بلفظ المستعار منه (ياقمرى) على الإستعارة التصريحية.

^{٥٢} علي جارم و مصطفى امين، البلاغة الواضحنة. (دار المعرفة : قاهرة، ١٩٦٤)، ص : ٧٦

^{٥٣} نفس المرجع، ص : ٧٧

^{٥٤} الكيلاني، عذراء جاكرتا. (مصر العربية: مؤسسة الرسالة ٢٠١٢ م)، ص: ٦

၁၁၈
၁၁၅
၁၁၃
၇

မြန်မာစာ

ရှိသွေးတော် (အေဂါ) ပေါ် ရှိသွေးတော် ၏ (အုပ်စု ရှိသွေးတော်) ကို အိမ်မှ
ရှိသွေးတော် ပေါ် ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ဘယ် ရှိသွေးတော် လုပ် လုပ် လုပ်
အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ ရှိသွေးတော် အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်
အုပ်စု ရှိသွေးတော်။

ရှိသွေးတော် (အေဂါ) ကို အိမ်မှ မြန်မာစာ

ရှိသွေးတော် ပေါ် ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ပေါ် ရှိသွေးတော်
၏ ရှိသွေးတော် အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

ရှိသွေးတော် (ရှိသွေးတော်) ကို အိမ်မှ ရှိသွေးတော်

ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ပေါ် ရှိသွေးတော် ၏ (အေဂါ) ပေါ် ရှိသွေးတော်
ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်
ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်။

အိမ်မှ ရှိသွေးတော်

ရှိသွေးတော် ပေါ် ရှိသွေးတော် ၏ (အေဂါ) ပေါ် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်
ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်
ရှိသွေးတော် ရှိသွေးတော် ၏ အုပ်စု ရှိသွေးတော်။

لن أكون إلا سُمًا في حلوقهم^{٥٩}

أكون الأسماء في حلوقهم هو المعنى المجازي، المعنى الحقيقي فتاة حيدة (فاطمة). يشبه الفاطمة بلفظ أكون الأسماء في حلوقهم بجماع القتل ثم حذف المستعار (فاطمة) وصرح بلفظ المستعار منه (أكون الأسماء في حلوقهم) على الإستعارة التصريحية.

الجدول عن الإستعارة التصريحية والمكينة في رواية عذراء جاكرتا

لرقم	العبارة	مستعار	مستعار له	مستعار منه	نوع	سبب
١.	بتأكيد يا قمري المضى	يا قمري	محبوبي	يا قمري	استعارة تصريحية	المذكور مشبه به، مشبه مخدوف
٢.	وتلوث فكرهن بالثقافات	فكرهن	عين الحسية	وتلوث	استعارة مكينة	حذف المشبه به ورمز بشيء من لوازمه
٣.	فآلستة السوء	الناس	آلستة السوء	آلستة السوء	استعارة مكينة	حذف المشبه به ورمز بشيء من لوازمه
٤.	المؤمن يرى الله بنور الله	إيمان	نور	نور	استعارة تصريحية	المذكور مشبه به، مشبه مخدوف
٥.	ايها الحيوان المنقرص	سجان	ايها الحيوان	ايها الحيوان	استعارة تصريحية	المذكور مشبه به، مشبه مخدوف
٦.	لن أكون الأسماء في حلوقهم	الأسم	الأسماء	السوء	استعارة تصريحية	المذكور مشبه به، مشبه مخدوف

^{٥٩} نفس المرجع، ص: ٩٨

⁶³ Aziz, *Ilmu al-Balaghah*. (Surabaya, 2013), h. 72

.....
.....

h.72

ገኘነት የሚከተሉት ምክንያት በመሆኑ መረጃ ነው.

የዚህ የሚከተሉት በቻ ስለሚያስፈልግ ነው፡፡

መሬት ተቋርጥ ተቋርጥ

٧١ . لَعْنَتُهُمْ أَكْبَرُ .

፩፻፲፭ ዓ.ም. በኋላ ስራውን ከተማ የሚከተሉት ደንብ በመመርመጥ የሚከተሉት ደንብ በመመርመጥ

କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଏହି ଅନୁମତି ଦେଇଲାଗଲା.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

“ . . . የዚህን በቃል ስለመስጠት እና የሚከተሉት ደንብ የሚያስፈልግ ይችላል”

ପ୍ରମାଣ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ହେବା କିମ୍ବା ପରିମାଣ କିମ୍ବା ପରିମାଣ କିମ୍ବା

גִּבְעָן

لازم معناه مع جواز إرادة ذلك المعنى.^{٦٩} إذهي إلى الجحيم كني عن الشقى. المقصود في هذه الكلمة، شخصية الغضب و تخرجت شخصية الآخر.

الجدول عن الكنية في رواية عذراء جاكرتا

المعنى المراد	المراد	الرقم
عن الصفة	تنزيا بزى الملائكة في عصر الشياطين	١
عن مجلسى بمرمى الشدائى	أتقدمين نفسك وليمة للذئاب	٢
عن شقى	إذهبي إلى الجحيم	٣

^{٦٩} علي حارم و مصطفى أمين، البلاغة الواضحـة. (دار المعارف : قاهرة، ١٩٦٤)، ص : ١٢٥

١. كلام الإنسائي

كلام الإنسائي هو الأمر، والنهي، والنداء، والإستفهام.^{٧٠} أمّا الكلام الإنسائي الذي وجدتها الباحثة فهي كالتالي :

(١) النداء

النداء طلب لِإقبال بحرف نائب مناب أدعوه. أدوات النداء ثمان :

الهمزة، وأى، ويا، وا، وأى، وأيا، وهيا، ووا.^{٧١}

يا قمري المضي . . .

في هذا اللفظ يا قمري المضي، الكلمة "يا" هي النداء. الأداة ((يا))

وقد استعملت في نداء القريب على خلاف الغصل، إشارة إلى غفلة المخاطب.

يا لها من لحظا رائعا . . .

في هذا اللفظ يا لها من لحظا رائعا، الكلمة "يا" هي النداء. الأداة

((يا)) وقد استعملت في نداء القريب على خلاف الغصل، إشارة إلى غفلة

المخاطب.

أفهمني يا حبيبي . . .

في هذا اللفظ أفهمني يا حبيبي، الكلمة "يا" هي النداء. الأداة

((يا)) وقد استعملت في نداء القريب على خلاف الغصل، إشارة إلى غفلة

المخاطب.

^{٧٠} Aziz, *Ilmu Ma 'ani*. (surabaya, 2012), h. 48

^{٧١} علي حارم و مصطفى امين، *البلاغة الواضحة*. (دار المعارف : قاهرة، ١٩٦٤) ص: ٢١١

انا مظلومة.. مظلومة يا أبي

في هذا اللفظ انا مظلومة.. مظلومة يا أبي، الكلمة "يا" هي النداء. الأداة ((يا)) وقد استعملت في نداء القريب على خلاف الغصل، إشارة إلى غفلة المخاطب.

إحدر يا أبا الحسن

في هذا اللفظ إحدر يا أبا الحسن، الكلمة "يا" هي النداء. الأداة ((يا)) وقد استعملت في نداء القريب على خلاف الغصل، إشارة إلى غفلة المخاطب.

(٢) النهي

النهي طلب الكف عن الفعل على وجه الإستعلاء، للنهي صيغة هي المضارع مع لا النافية.^{٧٢}

لا تذكري الموت

في هذا اللفظ لا تذكري الموت، الكلمة "لا" هي النهي المقصد هذا اللفظ هو الدعاء، الدعاء للزعيم إلى زوجة لا تتكلم عن الموت.

حسنا .. لا تذهبي قبل صلاة المغرب

في هذا اللفظ حسنا .. لا تذهبي قبل صلاة المغرب، الكلمة "لا" هي النهي. المقصد هذا اللفظ هو النهي، حاجي محمد إدريس ينهي فاطمة لتهذهب بعد صلاة المغرب.

^{٧٢}نفس المرجع، ص: ١٨٧

لاتلمسني

في هذا اللفظ لاتلمسني، الكلمة "لا" هي النهي. المقصد هذا اللفظ هو النهي، هذا النهي يوجد ليعطى الزعيم لأنه يلمس الفاطمة و فاطمة لاتحب بعمله حتى تجعل الغضب.

لا تزعجني بالتفاصيل

في هذا اللفظ لا تزعجني بالتفاصيل، الكلمة "لا" هي الدعاء. المقصد هذا اللفظ هو الدعاء، هذه الكلمة الدعاء يعطى إلى زعيم ليتكلم واضحًا ولا راوغة.

لا تتأخر ولا ..

في هذا اللفظ لا تزعجني بالتفاصيل، الكلمة "لا" هي الدعاء. المقصد هذا اللفظ هو الدعاء لأن فاطمة تدعو إلى أبي الحسن لكي لا يتأخر في سفره ويرجع بسرعة لأنه فاطمة سأخذ زعيم و يجعل كزوجته.

الجدول عن النهي في رواية عذراء جاكرتا

الرقم	صيغة النهي	المعنى المراد
.١	لا تذكرى	المعنى الحقيقي للنهي
.٢	لا تذهبى	المعنى الحقيقي للنهي
.٣	لاتلمسنى	المعنى الحقيقي للنهي
.٤	لا تزعجنى	الدعاء
.٥	لا تتأخر	الدعاء

ପ୍ରକାଶିତ ଦିନ: ୮୦୧
ପ୍ରକାଶିତ ଦିନ: ୩୬୧

“ଏ” ଏଇ ଗୁଣଜିହ୍ଵାର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଥିଲା.

ଅଛି ପ୍ରକାଶିତ ପରିଚୟ ଏଇରେ ଆଖିଲା ଏହା ପରିଚୟ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା
ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା

(ଏହା)

كيف نختطفه؟

الكلمة "هل" في هذا اللفظ يدل على معنى التمثي. التمثي طلب أمر محبوب لا يرجي حصوله، إما لكونه مستحيلاً، وإما لكونه ممكناً غير مطموء في نيله.^{٧٥} القصة أن الأب الفاطمة مختطف لحزب ثم فاطمة تريد الحفظه بطريقة المختطفه. ولكن مستحل لأن الحزب هو مكان القوة ومكان الظالم، وفاطمة لا تعرف المكان الحبسه.

الجدول الإستفهام عن رواية عذراء جاكرتا

الرقم	السؤال المطلوب	المعنى المراد	شرح الإجابة
١.	أيمكن أن تكون هذه الحقائق كلها غير ذات موضوع؟	التعجب	لأن فاطمة تعجب بتصریح الرعیم ولا تناغم، ولذلك الفاطمة تستخدم الكلمة "أيمكن"
٢.	هل تقليين الرواج؟	التمثي	لأن المطلوب هنا ممکن غير مطموء في حصوله
٣.	هل في أمكن أية قوة أن تنفذك؟	التحقيق	لأن حاجي محمد إدريس بتهديد جيش
٤.	كيف نختطفه؟	التمثي	لأن المطلوب هنا ممکن غير مطموء في حصوله

፳፻፲፭ ዓ.ም

۶. مکانیزم انتقالی این ماده ها که در آنها از این دستگاه استفاده نمی شود، این است که این ماده ها را با توجه به این دستگاه می خواهند از آنها برخورد نمایند و این دستگاه را می خواهند از آنها برخورد نمایند.

يُمْكِنُ تَعْلِمَةً مُّعَدَّةً لِلْجَمِيعِ إِذَا هُوَ مُهَاجِرٌ

ମୁଖ୍ୟ ପାତ୍ରଙ୍କାରୀ ହେଲି ଥିଲା

କିମ୍ବା ପେଟୁଣୀ ହିନ୍ଦୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

لِتَرْكِي وَلِتَرْكِي لِتَرْكِي وَلِتَرْكِي لِتَرْكِي وَلِتَرْكِي

۱۰۷) کوئی میرا نہیں کہا تو وہ کیا کہا

۱۷۰

الخطر" أكثر فعالية، حقيقة لأنها مقبولاً حسية و أكثر المفهوم السهل.

٤) أنت الجنة على الأرض

في هذا التعبير يصف امرأة أن تعطى المتعة للرجال. لإعطاء مناسب الصورة، المؤلف يعطى صورة كاجنة لسهل القارئ في مفهوم الكلمة. استخدام لفظ "الجنة" أكثر فعالية لأنها أقوى وأكثر حقيقة مقبولاً حسية، لأن الجنة تعطى المتعة وأكثر تلقيا.

٥) فالرجل ناعم الملمس كالثعبان

في هذا التعبير يصف زعيم الذكاء ولكن عقله يتكون بجهل الناس الآخر و لا يستخدم في حال الخير. استخدام اللفظ "ثعبان" أكثر فعالية لأنها أقوى وأكثر حقيقة. لأن تشابه زعيم و ثعبان هو يخوف.

٦) إن المسلمين مثلهم كمثل السراب تراهم من بعد كثيرة تحبسهم بها قوة

في هذا التعبير يبين حول المسلمين قوي الخارج ولكن بعد النظر أكثر بعيد، المسلمين يتبعثر ويحب الصراع. ليصف الذكر الحال، يطعى المؤلف المثل كالسراب، إذا السراب النظر بعيد كي يوجد الماء ولكن بعد النظر القريب ما شئ. استخدام الكلمة السراب أكثر جمالية و فعالية لأنها مقبولاً حسية و حقيقة.

لسته لسته لسته لسته لسته

لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته

٤) ایجاد مجموعه

لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته

٥) آندر داهنگانه

لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته

٦) گرفتن تمرین

لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته
لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته لسته

٧) ایجاد تمرین

କାଳିଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କେତେ ମୁଣ୍ଡ ପାଇଁ ଲାଗୁ ହେଲା ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ

୩।) କାଳିକାଳିଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ

କାଳିକାଳିଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ

୪।) ପାଂଚମିଶ୍ରାଙ୍ଗାଳିକା

କାଳିକାଳିଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ

୫।) ଛୋଟି ଦ୍ୱାରା ଲାଗୁ ହେଲିଥିଲା କାଳିଗୁଡ଼ିକ

କାଳିଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ୱାରା କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ
ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ

ପାଞ୍ଚମିଶ୍ରାଙ୍ଗାଳିକା

୬।) ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ କିମ୍ବା ଏହାର ମଧ୍ୟରେ

حقيقة لأنها حيوان في القفص سيعضب و يغير المخفيه لأنه
لا يستطيع خارج من القفص.

والمنبر كاللith العجوز الرابض من قديم

في هذا التعبير يصف المنبر الذي يملأ العمر عشرات
سنوات ولكن يزال القوى ويستطيع الإستخدام، لصورته المؤلف
يعطى المثل "اللith العجوز الرابض من قديم". يشابه المنبر و اللith
العجز هو نفس العجوز ولكن ما زال القوة. استخدام اللفظ "اللith
العجز" أكثر الجمالية وحقيقة لأن مقبولاً حسية، و لسهل القارئ
في صورته.

(١٥) مزقته بخنجرى كثوب قديم واهن

في هذا التعبير يصف الشاب غضباً إلى محبوبه ثم يقتل المرأة
بسين و . استخدام الكلمة ثوب قديم واهن لتأكيد البحثه، يشابه
ثوب قديم واهن و المرأة هو ليس له قيمة . الكلمة ثوب قديم واهن
أكثـر فعالية وحقيقة لأن مقبولاً حسية.

• ፳፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን

• ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

የፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን ምንጂ በፌዴራል የፌዴራል የፌዴራል

፩፻፲፭ ከትና ዘመን

፩፻፲፭ ከትና ዘመን

၃၈ အိန္ဒာ မြန်မာ ပြည်။

କାର ଗ୍ରିଦୁ ହାର ପାତ୍ରିଜ ହି ଏଠ ଲାଗୁ
ହେଉଥି ହାର ଗ୍ରିଦୁ ହାର ପାତ୍ରିଜ ହି ଏଠ
ହେଉଥି ହାର ଗ୍ରିଦୁ ହାର ପାତ୍ରିଜ ହି

ପ୍ରକାଶ ପରିକାଳି

የኢትዮጵያውያንድ ስራ ከተማ ተስፋል ተስፋል ተስፋል ተስፋል ተስፋል ተስፋል ተስፋል

፲) የኩርክን እና ማኩያ ተመዝግበ

፩፻፲፭ ዓ.ም. በታኂሳይ ማኅበር ንግድ

ପାଇଁ କାହିଁଏ କାହିଁଏ କାହିଁଏ କାହିଁଏ କାହିଁଏ କାହିଁଏ କାହିଁଏ

၁၀) မြန်မာနိုင်ငြချေမှု ပါ

٢) أن أصابع الشيطان

المقصود من هذه الكلمة هي الكلمة أصابع الشيطان ولكن المقصود الكلمة هنا هي العضو. فتنة الشيطان إلى الناس ماليـس استخدام الأصابع ولكن يستطيع الفم و غير ذلك. استخدام الكلمة أصابع أكثر فعالية لأنها مقبولاً حسـية و مفهـوم السهلـاـ وـحـقـيقـاـ.

٤. الـكـنـاـيـة

١) تـزـيـاـ بـزـىـ الـمـلـائـكـةـ فيـ عـصـرـ الشـيـاطـينـ

أصل المعنى الكلمة " تـزـيـاـ بـزـىـ الـمـلـائـكـةـ " هو صـفةـ الـخـيـرـةـ،ـ المـقصـودـ منـ هـذـهـ الـكـلـمـةـ هيـ الـمـرأـةـ الـجـمـيـلـةـ وـ الـخـيـرـةـ الـحـيـاةـ فيـ عـصـرـ الـفـسـادـ وـطـمـعاـ.ـ استـخدـامـ الـكـلـمـةـ تـزـيـاـ بـزـىـ الـمـلـائـكـةـ كـكـنـاـيـةـ وـهـيـ أـكـثـرـ فـعـالـيـةـ لـأـنـاـ كـانـتـ مـقـبـولـاـ حـسـيـاـ سـهـلـاـ الـفـهـمـ لـأـنـهـ مـعـرـفـ عـنـ النـاسـ.

٢) أـتـقـدـمـيـنـ نـفـسـكـ وـلـيـمـةـ لـلـذـئـابـ

أصل المعنى الكلمة " ولـيـمـةـ لـلـذـئـابـ " هو مجلسي الجـرمـينـ الشـدائـدـ،ـ المـقصـودـ الـلـفـظـ هوـ شـخـصـيـاـ الـشـرـيرـ وـ الـزـلـقـ.ـ استـخدـامـ الـكـلـمـةـ ولـيـمـةـ لـلـذـئـابـ كـكـنـاـيـةـ أـكـثـرـ فـعـالـيـةـ لـأـنـاـ مـقـبـولـاـ حـسـيـاـ وـمـفـهـومـ السـهـلـاـ لـأـنـهـ مـعـرـفـةـ كـلـ النـاسـ.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. إنتائج البحث

تستنبط الباحثة من بحثها في الفصول السابقة كمالي :

١. العناصر الداخلية في رواية العذراء حاكرتا لنجيب الكيلاني هي : الموضوع والشخصية والحبكة والموضع والأسلوب. ولكن هنا الكاتبة ترتكز على بيان الأسلوب فقط.

١) الأسلوب الأدبي في الرواية بأنواعها

أما الأسلوب الذي كتبه الكاتب (نجيب الكيلاني) في رواية العذراء حاكرتا فهناك توجد ثمانية الأساليب هو : التشبيه، والإستعارة التصريحية، والإستعارة المكنية، والمجاز المرسل، والكناية، والكلام الإنساني هو النداء، والنهي، والإستفهام.

٢) موضع الجمال من حيث الأسلوب الأدبي في رواية عذراء حاكرتا

أما موضع الجمال الذي كتبه الكاتب (نجيب الكيلاني) في الرواية عذراء حاكرتا من حيث الأسلوب الأدبي يتكون من التشبيه والمجاز بكل أنواعه الإستعارة التصريحية والإستعارة المكنية والمجاز المرسل والكناية والكلام الإنساني هو النداء، والنهي، والإستفهام. وهذا الأسلوب يجعل المعاني المجردة مادية محسوسة مشهودة ومحركة حية.

٢. الإقتراحات

الحمد لله والشكر لله وبتوفيقه وعونه تستطيع الباحثة أن تنتهي هذا البحث التكميلي التي تحت الموضوع " جمال الأسلوب الأدبي في رواية "عذراء حاكرتا" لنجيب الكيلاني (دراسة أدبية)". واعتمدت الباحثة أن هذا البحث التكميلي بعيد عن الكمال وعلى هذا ترجو الباحثة على القراء والباحثين أن يلاحظوا مع التصحيح على الإخطاء والنقصان، فشكراً جميلاً على كل ما ورد منكم من التصحيحات.

وأخيراً أرادت الباحثة أن تهدي أفواق الشكر لمن يعينه في كتابة هذا البحث من الأساتيد والزملاء والأحباء وخصوصاً إلى الأستاذ حسين عزيز الماجستر على عونه واهتمامه في إشراف هذا البحث التكميلي، لعل الله أن يرزقهم رزقاً حسناً.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
المراجع

المراجع العربية

الإسكندرى، أحمد، و مصطفى عنانى. ١٩٩٢. *الوسط في الأدب العربي و ترجمته*.
القاهرة: دار المعارف.

العزيز، عبد. ١٤٠٥. *الادب العربي وترجمته*. رياض: الملكة العربية السعدية.

الشائب، أحمد. ١٩٩٤. *أصول النقد الأدبي*. المكتبة الخضراء المصرية.

الكيلاني، نجيب. ١٩٧٩. *عذراء حاكرتا*. مصر العربية: مؤسسة الرسالة.

جارم، علي، و مصطفى امين. ١٩٦٤. *البلاغة الواضحة*. القاهرة : دار المعارف.

مرتضى. في نظرية الرواية .

حسين، طه. ١٩٥٢. *التوجه الأدبي*. القاهرة: دار الكتاب العربي.

المراجع الإندونيسى

Aziz, Husain. 2013. *Ilmu al-Balaghah*. Surabaya.

-----, 2102. *Ilmu Ma'ani*. Surabaya: Kurnia Group Publishing.

Muzakki, Akhmad. 2011. *Pengantar Teori Sastra Arab*. Malang: UIN Maliki Press.

Nurgiantoro, Burhan. 2010. *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gajahmada University Press.

Sumardjo, Jacob dan Saini K.M. 1997. *Apresiasi Kesusastraan*. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
Ratna, Nyoman Kutha. 2004. *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Pustaka
Pelajar.

www.Ikhwanwiki.com

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id